



Arizona Charter Academy

Propósito, Carácter y Excelencia en Educación...

PARTE UNO - APLICACIÓN PARA MATRICULACIÓN ESTUDIANTIL 2009-2010

Por favor escriba con letra impresa. Esta información es requerida para matriculación.

¿Como oyó de nuestra escuela? TV _____ Internet _____ Radio _____ Periódico _____ Amigo (nombre) _____
 Páginas Amarillas _____ Pasó por la escuela _____ Boletín _____ Otro _____

INFORMACIÓN SOBRE EL ESTUDIANTE

Matriculándose por primera vez

Re-matriculándose

Buscó admisión en el grado _____ Último grado completado _____
 Apellido _____ Nombre _____
 Apellido Legal (si es diferente) _____ Segundo Nombre _____
 Fecha de Nacimiento _____ Lugar de Nacimiento _____
 Edad Presente _____
 Domicilio _____
 Ciudad _____ Estado _____ Código Postal _____
 Numero de Teléfono _____ Número de Celular _____

¿Tiene el(la) estudiante hermano(s) matriculados o que se están matriculando con el(ella) en esta escuela? Sí No

Si marco "sí" por favor nombre al otro(s) hermano(s) _____

INFORMACIÓN SOBRE PADRES/TUTORES

Nombre de la Madre _____ Nombre del Padre _____
 Domicilio, si es igual marque la cajita, si no por favor llene abajo Domicilio, si es igual marque la cajita, si no por favor llene abajo
 Ciudad _____ Estado _____ Código Postal _____ Ciudad _____ Estado _____ Código Postal _____
 Teléfono de Casa _____ Teléfono de Casa _____
 Numero de Celular _____ Número de Celular _____
 Fax/Pager _____ Fax/Pager _____
 Correo Electrónico _____ Correo Electrónico _____
 Empleador _____ Empleador _____
 Ocupación _____ Ocupación _____
 Teléfono de Trabajo _____ Teléfono de Trabajo _____

INFORMACIÓN CONFIDENCIAL

El estudiante vive con: Padres Madre Padre Otro (especifique y nombre) _____

¿Quien tiene la custodia legal? Padres Madre Padre Otro (especifique y nombre) _____

La escuela no honrará ninguna petición de restricción si no hay copia de la custodia o de ordenes de la corte que apoyen dichas restricciones en el archivo escolar.

Por favor describa arreglos de visitas (si son aplicables) _____

¿Hay circunstancias familiares que debemos saber? _____

¿Hay algún problema o preocupación, relacionada a la salud/seguridad del estudiante que la escuela debe saber? Sí No

Si marco "sí", por favor describa _____

INFORMACIÓN DISCIPLINARIA

¿Ha sido suspendido(a) su hijo(a) alguna vez de la escuela? Sí No Si respondió sí, por favor escriba las fechas, escuelas y circunstancias

¿Ha sido expulsado(a) su hijo(a) alguna vez? Sí No Si respondió sí, por favor escriba las fechas, escuelas y circunstancias

Ha estado el estudiante envuelto en el sistema de cortes juveniles en el último año: Sí No

El nombre y número de teléfono del oficial a cargo de su libertad condicional _____

Si el estudiante esta en libertad condicional, explique brevemente porque: _____

INFORMACIÓN ESCOLAR

Por favor indique todas las personas que pueden recoger a su hijo(a) en su ausencia. (Adjunte otra hoja adicional si es necesario.)

<i>Nombre de la Escuela</i>	<i>Ciudad y Estado</i>	<i>Fechas de Asistencia</i>	<i>Razón por la cual se salió</i>

DECLARACIÓN DE VERACIDAD

- Yo/nosotros hemos contestado todas las preguntas con la verdad en esta aplicación para matriculación.
- Yo/nosotros entendemos que el nivel de grado del estudiante se basa en su grado/créditos previos, recomendaciones y pruebas.
- Yo/nosotros entendemos que cualquier información falsa será motivo de expulsión de la escuela.
- Yo/nosotros entendemos que esta aplicación no garantiza matriculación, pero es el primer paso para el proceso de matriculación.
- Yo/nosotros entendemos que si el estudiante requiere colocación privada o contenida, que yo/nosotros podemos proveer *voluntariamente* dicha información a la escuela cuando entregemos esta aplicación llenando un paquete suplemental de información, pero que dicha información **no es requerida** en este momento.

Firma(s) de Padres/Guardianes

Nombre _____ Firma _____ Fecha _____

Nombre _____ Firma _____ Fecha _____

USO ADMINISTRATIVO SOLAMENTE

Approval Signature: _____

Date Approved: _____

Orientation Date/Time: _____

Start Date: _____

Date Entered into SMS _____



Arizona Charter Academy

Propósito, Carácter y Excelencia en Educación...

PARTE DOS – FORMULARIO DE PETICIÓN DE ARCHIVOS ESCOLARES

RELEASE OF STUDENT RECORDS REQUEST FORM

Atención Padre/Guardián: *La siguiente información debe ser provista dentro de 5 días después de que sea avisado de que su hijo(a) ha sido admitido a esta escuela. Las formas de petición de registros llenadas antes de recibir de aviso de la decisión de admisión son mantenidas separadas del archivo de admisión y no deben ser vistas o consideradas al hacer una decisión de admisión.*

Attention Student Records:

Please send the following records via

FAX to (623) 974-4840 for grades K-6

FAX to (623) 435-3214 for grades 7-12

or MAIL to PO Box 1929, Surprise, AZ 85378 Attn: REGISTRAR

THANK YOU, in advance for your prompt attention to this request.

Apellido: _____ Primer Nombre: _____ Inicial: _____

Fecha de Nacimiento: _____ Grado: _____ Grupo Etnico: Blanco Negro/Africo-Americano

Género: Masculino Femenino Hispano/Latino Asiático/Islas del Pacífico

Ultima Escuela que Asistió: _____ Indio Americano/Nativo de Alaska

- | | | |
|---|--|---|
| <input type="checkbox"/> Birth Certificate | <input type="checkbox"/> Special Education Records | <input type="checkbox"/> Immunization Records |
| <input type="checkbox"/> Report Card/Transcript | <input type="checkbox"/> IEP & Met Reports | <input type="checkbox"/> ELL Assessment Data |
| <input type="checkbox"/> Withdrawal Form | <input type="checkbox"/> Psychological Records | <input type="checkbox"/> Standardized Test Scores |
| <input type="checkbox"/> Vision/Hearing Screening | <input type="checkbox"/> Disciplinary Records | |
| <input type="checkbox"/> Other _____ | | |

Al firmar abajo y marcar esta caja, yo el padre/tutor legal reconozco que he elegido completar la información de arriba **VOLUNTARIAMENTE** a la hora de aplicar para admisión y que entendido que dicha información **NO SE REQUIERE** ser entregada hasta después de que la decisión de admisión haya sido comunicada al padre o tutor legal.

Firma del Padre/Tutor: _____ Fecha: _____



Estado de Arizona
DEPARTAMENTO DE EDUCACIÓN
SERVICIOS DE APRENDIZAJE DEL INGLÉS

Tom Horne
Superintendente de
Enseñanza Pública

Preguntas en conformidad con R7-2-306 del Reglamento de la Junta Directiva

PHLOTE: Idioma principal en el hogar excluyendo el inglés

Encuesta sobre el idioma en el hogar

Las respuestas que proporcione a las preguntas siguientes serán usadas para determinar si se evaluará la competencia en el idioma inglés de su hijo(a).

¿Cuál idioma habla el estudiante principalmente? _____

Nombre del estudiante: _____ Núm. de identificación: _____

Fecha de nacimiento: _____ Núm. de SAIS: _____

Firma del padre: ` _____ Fecha: _____

Distrito: Success School Escuela: Arizona Charter Academy

Grado: _____

Please give this Home Language Survey to the ACA ELL Coordinator on site.

2009/10

Acta de Derechos y Privacidad Educacional de la Familia (FERPA)

Aviso de Publicación de Información de Directorio

El *Acta de Derechos y Privacidad Educacional de la Familia* (FERPA por sus siglas en inglés), una ley federal, requiere que **Arizona Charter Academy**, con ciertas excepciones, obtenga su consentimiento escrito antes de divulgar información de los archivos educacionales identificables de su hijo(a). Sin embargo, **Arizona Charter Academy** puede divulgar “información de directorio” apropiadamente designada sin consentimiento escrito, al menos que usted haya alertado al Distrito de lo contrario según los procedimientos del distrito. El propósito principal de la información del directorio es permitir a **Arizona Charter Academy** incluir este tipo de información de los archivos educacionales de su hijo(a) en ciertas publicaciones escolares. Ejemplos incluyen:

- Un programa, mostrando el papel de su estudiante en una producción de teatro;
- El libro del año;
- Cuadro de honor u otras listas de reconocimiento;
- Programas de graduación; y
- Hojas de actividades deportivas

Información de directorio, la cual es información que generalmente es considerada no dañina o una invasión de privacidad si es divulgada, también puede ser divulgada a organizaciones exteriores sin el consentimiento escrito previo de los padres. Organizaciones exteriores incluyen, pero no se limitan a, compañías que manufacturan anillos de generación o publican libros del año. Además, dos leyes federales requieren que agencias educacionales locales (LEAs por sus siglas en inglés) que reciben asistencia bajo el *Acta de Educación Primaria y Secundaria de 1965* (ESEA por sus siglas en inglés) provean a reclutadores militares, si peticionan, con tres categorías de información de directorio (listas de nombres, direcciones y teléfonos) al menos que los padres hayan avisado a la LEA que no quieren que la información de su estudiantes sea divulgada sin su consentimiento escrito previo. (Estas leyes son: Sección 9528 de la ESEA (20 U.S.C. 7908), enmendadas por el *Acta de Ningún Niño Dejado Atrás del 2001* (P.L. 107-110), la medida educacional, y 10 U.S.C. 503, enmendada por la sección 544, el *Acta de Autorización de Defensa Nacional para el Año Fiscal 2002* (P.L. 107-107), la legislación que provee fondos para las fuerzas armadas de la nación.)

Si no quiere que **Arizona Charter Academy** divulgue su información de directorio de los archivos educacionales de su hijo(s) sin su previo consentimiento escrito, debe notificar la Escuela por escrito. **Arizona Charter Academy** ha designado la siguiente información cómo información de directorio:

- Nombre del estudiante
- Dirección
- Número de teléfono
- Dirección de correo electrónico
- Fotografía
- Participación en actividades y deportes oficialmente reconocidos
- Peso y estatura de miembros de equipos atléticos
- Grados, honores y premios recibidos
- Fecha y lugar de nacimiento
- La agencia o institución educacional mas reciente
- Fechas de asistencia
- Nivel de grado de asistencia